



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**KINGDOM OF CAMBODIA**

Nation - Religion - King

**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

Ministry of Commerce

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៣

លេខ: ២៩១ ៧៧៧.១៧៧ ចក

**ប្រកាស**

**ស្តីពីការដាក់ឱ្យដេញថ្លៃលើកូតា សំលៀកបំពាក់**

**ដែលត្រូវទំលាក់ចោលសហរដ្ឋអាមេរិក សំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងឆ្នាំ២០០៤**

**រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីអំពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រក្រ/១១៩៨/៧២ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រក្រ/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៩៤/អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ២២ កញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និង ប្រព្រឹត្តិទៅនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- យោងតាមសុពលភាពនៃការបន្ត កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មវាយនភ័ណ្ឌ និងផលិតផលវាយន ភ័ណ្ឌធ្វើពីកប្បាស ឡែន សរសៃសិប្បនិម្មិតធ្វើដោយដៃមនុស្ស សរសៃរុក្ខជាតិគ្មានជាតិកប្បាស និងសរសៃល្បាយសូត្ររវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និង រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលបានចុះ ហត្ថលេខា កាលពី ថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០១
- យោងសេចក្តីជូនដំណឹង លេខ ៦៧ សជណ ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០២ របស់ទីស្តីការ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញការចាំបាច់របស់ក្រសួង

**សំរេច**

**ប្រការ១-** គ្រប់រោងចក្រកាត់ដេរទាំងអស់ដែលកំពុងដំណើរការ និងដែលបានចុះបញ្ជី នៅនាយកដ្ឋានប្រពន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្ម ( នាយកដ្ឋាន GSP ) នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម មុនថ្ងៃទី ២១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៣ ត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យមកដេញថ្លៃ តាមប្រភេទផ្សេងៗ នៃ Quota ទៅតាមលទ្ធភាពផលិតកម្មរបស់ខ្លួន ។

**ប្រការ២-** រោងចក្រនីមួយៗត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យដេញថ្លៃ យកបរិមាណតិច ឬស្មើនឹង ២០ % នៃបរិមាណកូតា ដែលដាក់ ឱ្យដេញថ្លៃ តាមប្រភេទនីមួយៗនៃ Quota ដូចតទៅ :

ប្រភេទ	បរិមាណដេញថ្លៃ (DZ)	ប្រភេទ	បរិមាណដេញថ្លៃ (DZ)
៣៣៤/៦៣៤	៩២.៣០០	៣៥២/៦៥២	២៨៥.៤០០
៣៣៥/៦៣៥	៣១.២០០	៤៣៥	៧.៨០០
៣៣៨/៣៣៩	១៦៥.៦០០	៤៣៨	២២.០០០
៣៤០/៦៤០	២១៦.៦០០	៤៤៥/៤៤៦	៣៨.៥០០
៣៤៥	៣៤.៧០០	៦៣៨/៦៣៩	៣៣០.៧០០
៣៤៧/៣៤៨/៦៤៧/៦៤៨	៥២៨.០០០	៦៤៥/៦៤៦	១៩១.០០០

**ប្រការ៣-** ពាក្យសុំដេញថ្លៃនីមួយៗ ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវមូលប្បទានប័ត្រដែលមានការបញ្ជាក់ពីធនាគារ Certified Check ដែលមានតំលៃស្មើនឹង ១០% នៃតំលៃដេញថ្លៃសរុប ។ មូលប្បទានប័ត្រនេះ ត្រូវទូទាត់ប្រាក់ជូន គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងកូតាសំរាប់នាំចេញ ( Export Quotas Management Committee "EQMC" ) ។ ការបង់ប្រាក់កក់អប្បបរមាមិនគ្រប់ចំនួន ១០% នៃតម្លៃដេញថ្លៃសរុប និងការដកល់មូលប្បទានប័ត្រដែលគ្មានការបញ្ជាក់ពីធនាគារ នឹងចាត់ទុកថាពាក្យសុំដេញថ្លៃ គ្មានប្រសិទ្ធភាព ។

ឧទាហរណ៍ រោងចក្រ A  
 ដេញថ្លៃ ចំនួន ២០ ០០០ ឡូ តំលៃ ៨ ដុល្លារ/ឡូ = ១៦០.០០០ ដុល្លារ  
 ទឹកប្រាក់ ដកល់ ១០ % = ១៦.០០០ ដុល្លារ

**ប្រការ៤-** ការដេញថ្លៃក្នុងតំលៃខ្ពស់បំផុតតាម Category នឹងបានទទួលជ័យជំនះ ។ Quota នឹងត្រូវបានបែងចែកដល់អ្នកដេញថ្លៃ ដែលបានទទួលជោគជ័យរហូតដល់បរិមាណ Quota សរុប ត្រូវបានបែងចែកអស់ ។

**ប្រការ៥-** Quota ដែលមិនទាន់បែងចែកនឹងបន្តទុក សំរាប់ដេញថ្លៃលើកក្រោយទៀត ។

**ប្រការ៦-** ការដេញថ្លៃនឹងត្រូវកំរិតយកតំលៃទស្សភាគ ០.២០ សេន នៃប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក លើសពីតំលៃគោល ឬស្មើនឹងតំលៃគោល ចំពោះ Category នីមួយៗដូចតទៅ :

Cat ៣៣៤/៦៣៤	2.00\$/doz	Cat ៣៥២/៦៥២	0.40\$/doz
Cat ៣៣៥/៦៣៥	2.00\$/doz	Cat ៤៣៥	0.40\$/doz
Cat ៣៣៨/៣៣៩	2.00\$/doz	Cat ៤៣៨	1.00\$/doz
Cat ៣៤០/៦៤០	1.00\$/doz	Cat ៤៤៥/៤៤៦	0.40\$/doz
Cat ៣៤៥	2.00\$/doz	Cat ៦៣៨/៦៣៩	1.00\$/doz
Cat ៣៤៧/៣៤៨-៦៤៧/៦៤៨	3.00\$/doz	Cat ៦៤៥/៦៤៦	0.40\$/doz

**ប្រការ៧-** ពាក្យដេញថ្លៃត្រូវដាក់ជូនឯកឧត្តមប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងកូតាសំរាប់នាំចេញ " EQMC " នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ដែលមានទីតាំង នៅអគារជាន់ទី២ លេខ ២០ B មហាវិថីព្រះនរោត្តម ។ ពាក្យសុំដេញថ្លៃត្រូវដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្របិទជិត ភ្ជាប់ជាមួយនូវមូលប្បទានប័ត្រមានការបញ្ជាក់ពីធនាគារ ដែលមានទឹកប្រាក់ចំនួន ១០ % នៃតំលៃដេញថ្លៃសរុប ដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្រនោះ ។

**ប្រការ ៨-** កាលបរិច្ឆេទនៃការបើកស្រោមសំបុត្រដេញថ្លៃ គឺនៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៣ ចាប់ពីម៉ោង ៨:០០ ព្រឹកតទៅ នៅទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម អគារលេខ ២០ អា ជាន់ទី២ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ។

**ប្រការ ៩-** កាលបរិច្ឆេទឈប់ទទួលពាក្យដេញថ្លៃគឺនៅថ្ងៃទី ២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៣ វេលាម៉ោង ៥:០០ ល្ងាច ។

**ប្រការ ១០-** លទ្ធផលនៃការដេញថ្លៃ នឹងត្រូវប្រកាសជាសាធារណៈ នៅថ្ងៃទី២៩ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៣ តាមប្រកាសរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

**ប្រការ ១១-** អ្នកចូលរួមដេញថ្លៃ ដែលបានទទួលជោគជ័យ នឹងអាចប្រើប្រាស់កូតាបានចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៤ បន្ទាប់ពីបានទូទាត់តំលៃដេញថ្លៃដែលនៅសល់ ៩០% រួច ។ កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃការទូទាត់គឺថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៣ ។

**ប្រការ ១២-** អ្នកដេញថ្លៃដែលបានទទួលជោគជ័យ ប៉ុន្តែខកខានមិនបានទទួលយកកូតារបស់ខ្លួន នឹងត្រូវរឹបអូសយកប្រាក់កក់ ១០% ហើយបរិមាណកូតានោះ នឹងបន្តទុកសំរាប់ដេញថ្លៃ លើកក្រោយទៀត ។ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មរក្សាសិទ្ធិក្នុងការ មិនអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន នោះ ចូលរួមដេញថ្លៃកូតា លើកក្រោយៗទៀតឡើយ ។

**ប្រការ ១៣-** អ្នកចូលរួមដេញថ្លៃ ដែលមិនបានទទួលជោគជ័យ នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនវិញនូវប្រាក់កក់ ១០%របស់ខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដេញថ្លៃតទៅ ។

**ប្រការ ១៤-** Quota ដែលបានទទួល តាមរយៈការដេញថ្លៃនេះ ប្រើប្រាស់បានសំរាប់ឆ្នាំសារពើពន្ធ ២០០៤ តែប៉ុណ្ណោះ ។

**ប្រការ ១៥-** ការសំរេចចិត្តរបស់ EQMC នៅក្នុងការអនុវត្តការដេញថ្លៃ ជាការសំរេចចុងក្រោយ ។

**ប្រការ ១៦-** នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គនាយកបច្ចេកទេស ប្រធាននាយកដ្ឋានកាំកុងត្រូល ប្រធាន នាយកដ្ឋានប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល រាល់ផលិតករ សំលៀកបំពាក់ និង សមាជិកគណកម្មាធិការគ្រប់គ្រងកូតាសំរាប់នាំចេញ ត្រូវទទួល អនុវត្តនូវប្រការនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

**ចំណងជូន:**

- ខុទ្ទកាល័យសរុទ្ធនាយករដ្ឋមន្ត្រី
  - ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ស ខេង
  - ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
  - ក្រសួងសង្គមកិច្ចការងារ បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ និងយុវនិស្សរៈ
- " ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន "
- ទូរស័ព្ទនីជាតិ វិទ្យុជាតិ និងសារព័ត៌មានជាតិ
  - រាជកិច្ច
  - ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

**ជ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**



*(Signature)*  
**សុក ស៊ីផាន់ណា**